

Shri Ganesh, Seigneur des débuts

par Garima Borwankar

Shrī Ganeshaya namah est l'invocation que récitent et écoutent à l'aube de chaque nouvelle journée tous ceux qui suivent le *sanātana dharma* – le dharma éternel et universel, qui transcende nos croyances temporaires et qui, s'il est observé, mène à *moksha*, la libération – et qui en sont venus à comprendre l'importance des bénédictions du Seigneur Ganesh. C'est la présence bienveillante de Ganesh que les gens invoquent avec ferveur au début d'un évènement important – une nouvelle entreprise professionnelle, un anniversaire, l'emménagement dans une nouvelle maison, un mariage – et au moment de partir au travail ou en voyage. Demander ses bénédictions au Seigneur Ganesh, c'est s'assurer que le jour, l'évènement, le rituel, sera imprégné d'énergie positive, exempt d'obstacles et se terminera en douceur et avec succès.

Le Seigneur Ganesh, le fils à tête d'éléphant du Seigneur Shiva et de la Déesse Pārvaṭī, est une des déités les plus communément vénérées dans la religion hindoue et dans la culture indienne. Et ce n'est pas tout. Il y a quelque chose chez le Seigneur Ganesh qui a séduit même ceux qui ne le vénèrent pas forcément. Des personnes de toutes cultures ont des *mūrti* du Seigneur Ganesh ornant leur maison, leur entreprise, leur bureau et même leur voiture. Ainsi le Seigneur Ganesh transcende toutes les barrières des traditions religieuses et spirituelles.

La naissance du Seigneur Ganesh

L'histoire de la naissance du Seigneur Ganesh et de la manière dont il a reçu sa tête d'éléphant est fascinante :

Un jour, la Déesse Pārvaṭī était seule et voulait prendre un bain. Réalisant qu'il lui faudrait quelqu'un pour garder sa porte pendant qu'elle se baignerait, elle eut une idée divine !

Elle gratta un peu de la pâte de santal et d'huile de jasmin qu'elle avait appliquées sur son corps, elle la malaxa en une substance ressemblant à de l'argile et lui donna la forme d'un magnifique jeune garçon. Ensuite, elle lui insuffla du *prāna* par son propre souffle et lui donna ainsi vie. Le désignant comme son fils, elle lui enjoignit de garder la porte et de ne laisser entrer *personne*.

Pendant que le garçon montait la garde à la porte, le Seigneur Shiva arriva, à la recherche de la Déesse Pārvaṭī. Il se dirigea vers l'entrée de la pièce où se trouvait la Déesse. Le garçon qui gardait la porte empêcha le Seigneur Shiva d'entrer. « Sans doute que ce garçon ne me connaît pas » se dit le Seigneur Shiva ; il lui expliqua donc qu'il était l'époux de Pārvaṭī. Mais le garçon ne voulait toujours pas le laisser entrer. « Ma mère m'a donné pour instruction de ne laisser entrer *personne*. J'obéis à son ordre. » La légende veut que dans la bagarre entre eux qui s'ensuivit, le Seigneur Shiva ait coupé la tête du garçon avec son trident.

En entendant ce remue-ménage, la Déesse Pārvaṭī ouvrit la porte. Quand elle vit le garçon gisant sans vie sur le sol, elle dit au Seigneur Shiva que c'était leur fils et elle exigea qu'il le ramène à la vie.

Le Seigneur Shiva demanda alors à ses *gaṇa*, l'assemblée de demi-dieux et de demi-déeses qui étaient en permanence à son service, de se dépêcher de lui ramener la tête de la première créature qu'ils rencontreraient. Les *gaṇa* revinrent bientôt avec la tête d'un éléphant. Connaissant les grandes qualités de cette créature, le Seigneur Shiva posa délicatement la tête d'éléphant sur le cou de son fils et le garçon ouvrit instantanément les yeux. Étreignant son fils avec amour, le Seigneur Shiva déclara qu'il serait le chef de ses *gaṇa* et lui donna le nom de Ganapati ou Ganesh « le Seigneur des *gaṇa* ».

Lui accordant de nombreuses bénédictions, le Seigneur Shiva déclara que son fils, Ganesh, serait réputé pour être une des déités les plus sages et les plus savantes de l'univers. Il serait révééré comme l'incarnation de la bonne fortune et pour sa capacité à écarter tous les obstacles.

Le Seigneur Shiva déclara que Ganapati serait vénéré en priorité – *agra-pūjya* – chaque fois qu’une tâche importante dans l’univers devrait être accomplie, que ce soit par un dieu ou par un humain.

La forme du Seigneur Ganesh

Cette histoire, comme toutes les légendes mythologiques, a un sens qui va bien au-delà de ce que l’on pourrait en tirer à première vue. Puisque toutes les paroles et tous les actes du Seigneur sont inspirés par une intention bénéfique, on peut être sûr que ce n’est pas par hasard qu’il a donné à son fils une tête d’éléphant. Le Seigneur Shiva a placé la tête d’éléphant sur son fils en sachant que le Seigneur Ganesh incarnerait les qualités spécifiques du puissant éléphant et qu’il les emploierait pour le bien de tous les habitants de l’univers.

Les attributs physiques et les qualités du Seigneur Ganesh sont donc riches de significations symboliques :

- La tête : l’éléphant est connu pour son intelligence et son excellente mémoire. En le dotant d’une tête d’éléphant, le Seigneur Shiva a fait à son fils le don de *jnāna*, « la sagesse et un intellect clairvoyant », ainsi qu’une capacité de mémoire phénoménale.
- Les grandes oreilles : avec ses oreilles d’éléphant, Ganesh a une aptitude très développée à entendre les prières de la multitude de ses adorateurs.
- Les petits yeux : avec ses petits yeux d’éléphant, le Seigneur Ganesh a une vue perçante et une concentration aiguisée.
- La longue trompe : la trompe de l’éléphant est forte, souple, et peut se mouvoir dans toutes les directions. Pour le Seigneur Ganesh, cette trompe grande et agile peut prendre la forme de la syllabe ॐ, comme on le voit dans de nombreuses représentations et *mūrti* de lui en Inde. Il est appelé Omkārasvarūpa – ce qui signifie « en forme de ॐ ». Il est l’incarnation de ce son primordial, qui est suprêmement *mangala*, bénéfique.

- La capacité à écarter les obstacles : l'éléphant enlève tous les obstacles de son chemin, qu'il s'agisse de brindilles, de feuilles, de pierres ou de troncs d'arbres tombés et il dégage la voie pour que les autres animaux puissent se déplacer facilement dans des forêts épaisses. De même, le Seigneur Ganesh a reçu le pouvoir d'enlever les obstacles de la route de ses adorateurs et de celle de tous les chercheurs afin qu'ils puissent atteindre le but de leur *sādhanā*.

Le Seigneur Ganesh est souvent représenté avec quatre bras, et chacune de ses mains tient un objet de grande importance pour les chercheurs spirituels. Certains objets peuvent avoir de multiples significations et il peut aussi être représenté avec plusieurs objets différents dans une main – cela varie selon les portraits qui sont faits de lui. Néanmoins le Seigneur Ganesh est généralement représenté de la façon suivante :

- Sa main antérieure droite est levée en *abhaya mudrā*, un geste qui accorde des bénédictions à ses adorateurs et dissipe leurs peurs. Il symbolise aussi le fait d'offrir refuge et protection.
- Sa main antérieure gauche tient un *modaka*, sa friandise préférée. Le *modaka* symbolise la douceur de nectar du fruit final de la *sādhanā* – l'état d'union avec Dieu.
- Sa main postérieure droite tient un *parashu*, une hache avec laquelle il coupe et repousse les obstacles. Pour un *sādhaka*, la hache symbolise le fait de couper ou écarter ce qui est indésirable dans la *sādhanā*.
- Sa main postérieure gauche tient un *pāsha*, un nœud coulant, pour attraper et détruire tous les désirs matériels et les illusions susceptibles de freiner un chercheur dans son parcours spirituel. Parfois, on le voit qui tient une fleur de lotus dans la main, qui symbolise aussi le fait d'atteindre le but de la *sādhanā*.
- Le Seigneur Ganesh est aussi parfois représenté tenant dans une de ses mains un *ankush*, un aiguillon ayant la forme d'un long bâton de métal ou de bois pourvu d'un crochet. L'*ankush* maintient les gens sur la voie du bien et guide les chercheurs sur la voie de la *sādhanā*. L'*ankush* sert aussi à rappeler aux chercheurs de maîtriser leurs sens, qui ont tendance à se concentrer sur les objets extérieurs, pour les réorienter vers l'intérieur.

Dans les Écritures indiennes, toutes les déités sont représentées avec un *vāhana*, un véhicule. *Vāhana* signifie littéralement « ce qui transporte », et les déités l'utilisent pour se déplacer d'un plan du cosmos à l'autre. Le *vāhana* est habituellement un animal ou un oiseau. Le véhicule de la déité représente les qualités ou les tendances qu'il est souhaitable qu'un chercheur cultive ou qu'au contraire il doit vaincre. *Mūshaka*, la souris, est le *vāhana* du Seigneur Ganesh et on la montre assise aux pieds du Seigneur. La souris en tant que *vāhana* est remarquable à de nombreux titres.

La souris symbolise le mental, qui a une tendance naturelle à être *chanchal*, « en mouvement ». Mais quand, par la grâce du Seigneur, l'esprit se tourne vers Dieu et s'absorbe dans les pieds du Seigneur, il se concentre et se consacre à son service.

Alors, comme une souris, l'esprit est capable de franchir n'importe quel obstacle sur sa route.

Comme véhicule du Seigneur Ganesh, la souris traduit aussi l'idée que rien dans cet univers, pas même une créature aussi petite qu'une souris, n'est insignifiant ou moins important qu'une autre chose – tout a sa propre valeur et son utilité.

Le Seigneur Ganesh est une figure attachante pour des gens de tous âges. Avec son gros ventre rond (dont on dit qu'il renferme le cosmos et traduit aussi son amour de la friandise *modaka*), avec sa tête d'éléphant et la souris comme véhicule, avec ses yeux (espace) qui sourient joyeusement, avec les tours qu'il joue dans les nombreuses histoires qu'on raconte à son sujet, le Seigneur Ganesh captive les cœurs. On l'appelle affectueusement *bāppā* – Seigneur – dans l'État du Maharashtra, en Inde.

Dans le premier verset de *Shrī Ganesh Pancharatnam*, le grand sage Adi Shankārāchārya loue la forme *manorama* du Seigneur Ganesh, sa forme « captivante et délicieuse », en ces termes :

मुदा करात्तमोदकं सदा विमुक्तिसाधकं
कलाधरावतंसकं विलासिलोकरक्षकम् ।
अनायकैकनायकं विनाशितेभदैत्यकं
नताशुभाशुनाशकं नमामि तं विनायकम् ॥१॥

*mudā karāṭṭa-modakam sadā vimukti-sādhakam
kalā-dharāvataṁsakam vilāsi-loka-rakṣakam |
anāyakaika-nāyakam vināśitebha-daiṭyakam
natāśubhāśu-nāśakam namāmi tam vināyakam ||*

Salutations au Seigneur Vināyaka,
qui tient en main la joie sublime sous la forme du délicieux modaka,
qui éclaire la voie pour atteindre la libération,
qui est paré des phases de la lune,
et offre sa protection à tous dans ce monde.

Salutations au Seigneur Vināyaka,
qui est un guide pour tous ceux qui se sont égarés,
qui les protège en détruisant toutes les forces négatives et mauvaises
en eux et à l'extérieur,
et qui balaie tous les mauvais présages i.

Adoration du Seigneur Ganesh

Jusqu'à nos jours en Inde, le *smaraṇa*, « le souvenir » de Ganesh et la *pūjā* de Ganesh précèdent toute cérémonie religieuse, tout évènement important et de bon augure dans la vie d'une personne, toute nouvelle entreprise, qu'elle soit grande ou petite, et la plupart des évènements sociaux et culturels. Ganesh est le Seigneur des débuts.

Révéré pour sa sagesse et son intellect, le Seigneur Ganesh est aussi vénéré comme patron des arts et lettres. En fait, il est parfois représenté en musicien jouant de plusieurs instruments, d'autres fois en danseur extatique ou en écrivain. Les érudits, les poètes et les écrivains prient pour recevoir sa grâce afin de réussir dans leurs entreprises créatrices ; et chaque représentation d'une danse classique indienne, chaque récital de musique classique hindustani commencent par l'invocation du Seigneur Ganesh.

Selon le *Ganesh Atharvashīrsha*, le Seigneur Ganesh réside dans le chakra *mūlādhāra* du corps subtil, qui est le chakra-racine, le chakra-fondement situé à la base de la colonne vertébrale.

Avec la grâce du Seigneur Ganesh, qui siège dans ce chakra, le chercheur parvient à déraciner et écarter les obstacles de son voyage spirituel et à poursuivre sa route vers l'accomplissement de son but.

Invoquer les nombreux noms du Seigneur Ganesh

Les Écritures de l'Inde donnent de nombreux noms au Seigneur Ganesh. Chacun des noms du Seigneur Ganesh révèle une *lakshana* – une « qualité » qu'il incarne ou représente et que nous invoquons en l'adorant. Largement connu sous le nom de Vighnahartā, le Seigneur Ganesh est le destructeur des *vighna*, des obstacles – obstacles qui se manifestent aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur. On peut même réaliser, grâce à une réflexion approfondie, que les obstacles perçus comme « extérieurs » ont en fait leur origine à l'intérieur.

Parmi les autres noms de Ganesh, il y a Ekākshara, « celui qui a la forme de la syllabe unique ॐ » ; Buddhipriya, « le bien-aimé de *buddhi*, qui personnifie l'intellect » ; Mangalamūrti, « l'incarnation de la bonne fortune » ; Prathameshvara, « le premier parmi les dieux » ; Siddhivināyaka, « celui qui accorde le succès » ; Vidyāvaridhi, « l'océan de connaissance » et Ekadanta, « celui qui n'a qu'une défense », car le Seigneur Ganesh, on le sait, a cassé une de ses défenses pour écrire, sous la dictée du sage Vyasa, la grande épopée du *Mahābhārata*.

À propos de Ganesh Jayanti et de Ganesh Utsava

Il y a deux grandes occasions d'honorer le Seigneur Ganesh qui sont célébrées en Inde et par les Indiens vivant ailleurs dans le monde :

- Ganesh Jayanti, la naissance du Seigneur Ganesh, est célébrée le quatrième jour de la lune croissante du mois lunaire hindou de Māgh, qui correspond à janvier et/ou février du calendrier grégorien.
- Ganesh Utsava est un festival de dix jours honorant le Seigneur Ganesh. Il est célébré avec beaucoup de dévotion, d'effervescence et de joie dans toute l'Inde ; dans l'État du Mahārāshtra en particulier, c'est l'une des plus grandes célébrations de l'année.

Le festival commence par Ganesh Chaturthī, qui est le quatrième jour de la lune croissante du mois lunaire hindou de Bhādrapada (correspondant à août et/ou septembre). Certains considèrent Ganesh Utsava comme la célébration de la naissance du Seigneur Ganesh ; d'autres estiment que c'est une commémoration du moment où le sage Vyāsa a raconté le *Mahābhārata* au Seigneur Ganesh.

Le festival se termine au bout de dix jours avec Anant Chaturdashī, le quatorzième jour de la lune croissante.

Le jour de Chaturthī, les gens du Mahārāshtra invitent le Seigneur Ganesh dans leur maison. Pour l'attirer chez eux, ils commencent par nettoyer et préparer un endroit pour un autel ; ensuite, avec force réjouissances, ils apportent une *mūrti* de Shrī Ganesh et l'installent sur l'autel en accomplissant une *pūjā* spéciale. Ils adorent le Seigneur Ganesh chaque jour pendant le festival en lui donnant un bain, en lui offrant de la nourriture, des fleurs et des friandises et en accomplissant un *āratī*.

Le dixième jour, Anant Chaturdashī, est celui où l'on dit au revoir au Seigneur. Au milieu des joyeux battements de tambours, chaque famille transporte la *mūrti* qu'elle avait installée dans sa maison dans une procession haute en couleurs pour effectuer *visarjan* « l'immerger » dans la mer, un cours d'eau ou un lac. En marchant vers l'eau, les gens chantent « *Gaṇapati bāppā morayā, pudhachyā varshī lavakar yā !* », ce qui, en marathi signifie « Gloire à Shrī Ganesh ! Reviens vite l'an prochain ! »

À l'époque actuelle, où les gens prennent de plus en plus conscience de la nécessité vitale de protéger l'environnement et donc de préserver la planète Terre, une belle tradition a commencé à s'instaurer en Inde lors de cette célébration très populaire. De superbes *mūrti* du Seigneur Ganesh fabriquées pour la fête de Ganesh Utsava sont maintenant faites à partir de matériaux et de peintures biodégradables, ce qui les rend écologiques. Non seulement cela, mais maintenant, au lieu d'aller immerger les *mūrti* dans de grands plans d'eau naturels, beaucoup de gens accomplissent le rituel dans leur maison en utilisant des récipients d'eau préparés à cet effet. Ensuite ils utilisent cette eau pour arroser plantes et arbres, rendant ainsi tout à la terre.

L'essence profonde de cette fête, c'est l'esprit d'adoration, le *bhāv* de l'amour et de la dévotion pour Shrī Ganesh que ressentent ses adorateurs et les bénédictions qu'ils lui demandent humblement et dont ils cherchent à combler leur maison, leur cœur et le monde entier.

À ceux qui réjouissent le Seigneur Ganesh par leur dévotion, en l'adorant, en cherchant sa protection, en pensant continuellement à lui, il accorde *siddhi* « la réalisation spirituelle », *buddhi* « l'intellect et la sagesse » et *riddhi* « la richesse et la prospérité ».

Il y a dans les Écritures un magnifique *shloka*, un « verset » qu'on récite souvent en Inde pour invoquer la grâce du Seigneur Ganesh, chanter sa gloire et prier pour sa protection :

क्रतुण्ड महाकाय सूर्यकोटिसमप्रभ ।
निर्विघ्नं कुरु मे देव सर्वकार्येषु सर्वदा ॥

*vakra-tuṇḍa mahākāya sūryakoṭi-samaprabha ।
nirvighnaṁ kuru me deva sarvakāryeṣu sarvadā ॥*

Ô Seigneur Ganesh,
à la trompe incurvée,
à la belle forme majestueuse,
toi dont la splendeur égale l'éclat de milliers de soleils,
je t'en prie, accorde-moi tes bénédictions, ô Seigneur,
afin que toutes mes entreprises ne rencontrent jamais d'obstacles ⁱⁱ.



© 2022 SYDA Foundation. Tous droits réservés.

ⁱ *Shrī Ganesh Pancharatnam; trad., Green Message: https://greenmesg.org/stotras/ganesha/ganesha_pancharatnam.php, accès janvier 2021. Traduction © 2021 SYDA Foundation.*

ⁱⁱ *Vakra-tuṇḍa mahākāya; traduction © 2021 SYDA Foundation.*